

Parafia
Matki Boskiej
Częstochowskiej

Our Lady of
Czestochowa
Parish

Roses
for Mary

Oct. 23rd
2016
No 37

OCTOBER - MONTH OF THE ROSARY

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Friday - 8:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Fri. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

Fri. 6:00 pm - 7:00 pm - *Adoracja Najśw. Sakr. - Koronka
Spowiedź - Adoration, Divine Mercy Chaplet, Confession*

7:00 pm Mass (Polish)

Saturday 8:00 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

Friday 6:00 pm and every day 30 min. before Masses.

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.



The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFMConv. - pastor

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;

O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz)- kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin- kl. 5 ;

Piotr Goszczynski - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,

Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa

Iwona Gajczak - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Iwona Gajczak

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

ŚLUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłeś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers



ACTIVITIES & ORGANIZATIONS



♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691

Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ Ministranci / Altar Servers - Eugeniusz Bramowski

Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)

♦ Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc. - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910

♦ Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School - Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485

♦ Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy *Promyki św. Jana Pawła II* - Parish Choir & Children Choir - Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962

♦ Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37 - Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649

♦ Żywy Różaniec / Rosary Society - Mrs. Genowefa Lisek tel. 617-436-5779

♦ Siostry Matki Bożej Miłosierdzia Sisters of Our Lady of Mercy: tel. 617-288-1202

♦ Klub Polski / Polish American Citizens Club - Mr. Christopher Lisek Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686

♦ Klub Gazety Polskiej - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel.: 617-828-1934

♦ Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.- Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934

♦ Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater

♦ Biblioteka Polonijna - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.



ST. PAUL CENTER FOR BIBLICAL THEOLOGY

No Favorites

Jesus draws a blunt picture in today's Gospel. The Pharisee's prayer is almost a parody of the thanksgiving psalms (see for example Psalms 30, 118). Instead of praising God for His mighty works, the Pharisee congratulates himself for his own deeds, which he presents to God in some detail.

The tax collector stands at a distance, too ashamed even to raise his eyes to God (see Ezra 9:6). He prays with a humble and contrite heart (see Psalm 51:19). He knows that before God no one is righteous, no one has cause to boast (see Roman 3:10; 4:2).

We see in the Liturgy today one of Scripture's abiding themes - that God "knows no favorites," as today's First Reading tells us (see 2 Chronicles 19:7; Acts 10:34-35; Romans 2:11).

God cannot be bribed (see Deuteronomy 10:17). We cannot curry favor with Him or impress Him - even with our good deeds or our faithful observance of religious duties such as tithing and fasting.

If we try to exalt ourselves before the Lord, as the Pharisee does, we will be brought low (see Luke 1:52).

This should be a warning to us - not to take pride in our piety, not to slip into the self-righteousness of thinking that we're better than others, that we're "not like the rest of sinful humanity."

If we clothe ourselves with humility (see 1 Peter 5:5-6) - recognize that all of us are sinners in need of His mercy - we will be exalted (see Proverbs 29:33).

The prayer of the lowly, the humble, pierces the clouds. Paul testifies to this in today's Epistle, as He thanks the Lord for giving him strength during his imprisonment.

Paul tells us what the Psalmist sings today - that the Lord redeems the lives of His humble servants.

By Dr. Scott Hahn

SAVE THE DATE

- ♦ 24 paźdz.(poniedziałek) godz. 8:00 PM - sala pod kościołem.
-Spotkanie z Anną Marią Anders; więcej informacji -617696-9009.
- ♦ 30 paźdz. **Pożegnanie Pani Iwonki Gajczak-** Potluck.
- ♦ 12 list. 7:00 PM - sala św. Jana Pawła II
Bankiet charytatywny . Więcej informacji -617-696-9009.

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, October 22, 2016 - św. Jana Pawła II

- 8:00 am ✠ Irena Ułaniak - Rodzina Śnietków
- 4:00 pm ✠ Anna & Józef Rutkowski, Witold Rutkowski - Daughter & sister with family.
- 7:00 pm ✠ Regina (R) i Antoni Kołakowski - Helena Rogowska z rodziną

SUNDAY , OCTOBER 23 2016

- 8:00 am - Za Parafian - For Our Parishioners
- 9:30 am ✠ Carol Sadowska - Family

10:30 am - Różaniec (**prowadzony przez Żywy Różaniec**)
 11:00 am ✠ Za zmarłych z rodz. Sokołowskich i Chojnowskich - Anna Chojnowska z rodziną
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:
 ✠ Józefa Warot - Rodzina Turolskich

Monday, October 24, 2016

- 7:00 am ✠ Krzysztoch Dachtera - Lucy Willis
- 7:00 pm ✠ Rudolf Marecki - Żona

Tuesday, October 25, 2016

- 7:00 am - For God's blessing and good health for Iwona - Friend
- 7:00 pm ✠ Marianna i Stanisław Gentek oraz Ania Patrycja, Heronima i Bolesław Laszczkowski - Rodzina
- ✠ Ariella Finkel - Rodzina Boryczka

Wednesday, October 26, 2016

- 7:00 am ✠ Andre, Adan, Regina Lamerique - Marie Lamerique.
- 6:15 pm - **Wystawienie Najświętszego Sakramentu i Różaniec** (prowadzenie O. Jurek)
- 7:00 pm ✠ Lucyna Paczuska (1R) - Elizabeth i Henry Jurek.

Thursday, October 27, 2016

- 7:00 am ✠ Janina Słominski - Family
- For a safe journey for Iwona and her family - Friend
- 7:00 pm ✠ O zdrowie i Boże błog. dla chorych i uzależnionych w naszej Parafii - Parafianka
- ✠ Józef Miłoś , Julia Ratajczak - Rodzina Miłoś

Friday, October 28, 2016

- 7:00 am ✠ Tadeusz Susoł - Wife and children
- 6:15 pm - **Wystawienie Najświętszego Sakramentu i Różaniec**
- 7:00pm ✠ Józef i Stanisława Koc - Teresa z rodziną

Saturday, October 29, 2016

- 8:00 am ✠ Franciszek Wygonowski, Marianna, Alina, Henryk Jakubiak - Rodzina
- 4:00 pm ✠ Stella Sisters - Daughters and son
- 7:00 pm ✠ Jakub i Anna Biernat - Syn z rodziną.

SUNDAY , OCTOBER 30, 2016

- 8:00 am ✠ Tomasz Wojdakowski- Żona i dzieci
- 9:30am - Za Parafian - For Our Parishioners

10:30 am Różaniec (**prowadzony przez Żywy Różaniec**)
 11:00 am ✠ Wacław Chojnowski - Syn Adam z rodziną
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:
 - O zdrowie i boże błogosławieństwo, oraz pomyślność w nowym roku szkolnym dla wszystkich wnuków - Babcia i dziadek

SAKRAMENT POJEDNANIA — W sobotę, 29 paźdz. , po porannej Mszy św. o godz. 8:00 rano będzie dodatkowa okazja do spowiedzi dla rodziców przywożących swoje pociechy do polskiej szkoły oraz wszystkich, którzy chcą się wyspowiadać. Spowiedź będzie do godz. 9:30 (jeżeli będzie potrzeba - dłużej). Zapraszamy.

SACRAMENT OF RECONCILIATION - on Saturday, October 29th, after the 8:00 AM Mass there will be an additional occasion for the Sacrament of Reconciliation. The Priest will hear confessions until 9:30 AM.



Z BIURKA PROBOSZCZA

Faryzeusz – surowy i na pozór bardzo pobożny, lecz uważający, że inni nie są sprawiedliwi.

Sądził, że postępował sprawiedliwie, a jednak jego dobre uczynki skażone były grzechem pogardy i osądzania innych. Wszystko, co powiedział, było prawdą (dawał dziesięciny, pościł i nie był podobny do innych ludzi), ale nie może dobrze się modlić ten, kto pogardza bliźnim. Modlitwa ma wznosić myśli i serca do Boga, a nie wynosić nas nad braci i siostry. Jezus w przypowieści wyjaśnił, że do domu odszedł z miłosierdziem i przebaczeniem Boga celnik, a faryzeusz odszedł tylko ze swoją własną „sprawiedliwością”. Kiedy przyjmujemy w życiu i w modlitwie tylko postawę faryzeusza, pewnie nie przekroczymy progu miłosierdzia Boga. Celnik – wzgardzony poborca podatkowy. Nie porównywał się z innymi, prosił tylko Boga o miłosierdzie. Wiedział, że sprawiedliwie może osądzić go tylko Bóg. W pokorze przyznawał, że jest grzesznikiem i ta pokora zdobyła mu przychyłność Boga. Jego modlitwą było zaledwie sześć słów: Boże, miej litość dla mnie, grzesznika.

Pomyślmy, przed czym przestrzega nas Jezus w tej przypowieści? Niewłaściwe jest ocenianie stanu swej duszy tylko według tego, co Bogu dajemy, bo może to prowadzić do pychy. Dwóch ludzi w świątyni zjednoczyła modlitwa i miejsce. Czynili to, co ze swej natury powinno być miłe Bogu, ale jakże różne skutki miał ich wysiłek modlitewny. W modlitwie faryzeusza i każdego, kto sądzi, że doznaje usprawiedliwienia dzięki własnym zasługom, zawsze istnieje pokusa manipulowania Bogiem. Pomóż nam, Panie, odchodzić z modlitewnego spotkania z Tobą usprawiedliwionymi Twoją łaską.

DZIĘKUJEMY ZA „DZIEŃ DWUJĘZYCZNO-SCI”, po raz drugi odbył się on w ubiegłą sobotę w naszej szkole Języka Polskiego im. Jana Pawła II. Było to wspaniałe, dobrze zorganizowane wydarzenie kulturalne i edukacyjne. Wielkie dzięki dla organizatorów, nauczycieli, rodziców i Wszystkich, którzy w tym pięknym wydarzeniu uczestniczyli.



GRATULACJE DLA TEATRU AMATORSKIEGO. W ubiegłą sobotę amatorski teatr działający przy naszej Parafii ucieszył nasze serca pięknym spektaklem pt. „Wesołe życie studenta”. Nasi aktorzy przez wiele tygodni przygotowywali się pieczołowicie do tego występu. Ich trud co chwilę rozbawiał zebraną na sali publiczność i wlał w nasze serca wiele humoru i prawdziwej radości. Aktorom serdecznie dziękujemy, raz jeszcze darzymy ich wielkimi brawami i gratulujemy wspaniałego spektaklu.



KOLEKTY

Kolekta I -\$1,895.00, Kolekta II -\$843.00

II Kolekta 30 października będzie na „Maintenance and repairs - Naprawy i remonty”

- ♦ In memory of Krzysztof Dachtera by mother -\$50

Thank you and God bless!

DZIĘKUJEMY ZA WARSZTATY DLA MAŁŻONKÓW I RODZICÓW. Odbły się one w ubiegłą sobotę w naszej Parafii. Prelegentami byli franciszkanin O. Michał Nowak oraz Daria i Stanisław Żarczyńscy. Dziękujemy Kasi i Danielowi Chludzińskim za ich organizację i Wszystkim tym, którzy w nich uczestniczyli. Celem warsztatów była pomoc naszym rodzicom w zrozumieniu ich bardzo ważnej roli w wychowaniu swoich dzieci, odpowiedzialności za ich wychowanie i zrozumienie pewnych schematów, które funkcjonują w relacjach rodzice dzieci – dzieci rodzice etc. W dobie tzw. „Kryzysu rodziny” takie spotkania są bardzo pomocne rodzicom. Wiemy dobrze, że w dzisiejszym świecie nie łatwo naszym rodzicom kształtować i wychowywać swoje dzieci. Czekamy na kolejne spotkanie i mamy nadzieję, że weźmie w nich udział więcej rodziców i członków naszych rodzin, naszych Parafian.



BIBLIOTEKA ZAPRASZA. W sali pod kościołem mieści się nasza Parafialna Biblioteka. Mieści ona wiele wspaniałych książek. Kierowniczka biblioteki Beata Kozak serdecznie zaprasza. Biblioteka otwarta jest w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca po Mszy św. o godz. 11-ej. Przyjdź na kawę i wypożycz dobrą książkę.

**ZAPROSZENIE NA MSZĘ
‘POŻEGNALNĄ’ PANI IWONY.**

W przyszłą niedzielę (29,10), podczas Mszy świętej o godz. 11- ej Wspólnota będzie miała okazję podziękować naszej sekretarce Pani Iwonce Gajczak za jej wspaniałą, pełną serca i poświęcenia dziesięcioletnią pracę na rzecz naszej Parafii. Po Mszy św. na sali pod kościołem będzie spotkanie przy kawie – tzw. Potluck. Przynieśmy swoją ulubioną potrawę na wspólny stół.

**NEXT SUNDAY AFTER THE 11 O’CLOCK
MASS. SAY FAREWELL TO IWONA.**

On October 30 we will have a pot-luck reception for our secreatry Iwona Gajczak to wish her well and to thank her for all her hard work on behalf of the parish. Please bring your favorite dish to share.

WELCOME NEW PARISHIONERS

Mary Lou Snow and Nevio Vlacancich
and

Matthew and Marta McNulty with sons

May God bless you!

**GŁOSOWANIE NA CZŁONKÓW DO
RADY PARAFIALNEJ I FINANSOWEJ.**

Ostatnio zostały wysłane do naszych Parafian Karty do głosowania na kandydatów , których nazwiska wrzuciliśmy do skrzynki z tyłu kościoła. Po wypełnieniu karty prosimy o niezwłoczne przesłanie jej na adres Parafii.

Z góry dziękujemy.

PARISH COUNCIL ELECTIONS .

Recently we mailed the ballots for the Parish Council. The candidates were nominated by parishioners during June and July. After voting please place your ballots into collection basket or bring/mail to the parish office. Thank you for your cooperation.

**CHRZEST / BAPTISM
NATHAN SMITH
10/23/2016**



WYPOMINKI / ALL SOULS NOVENA.

Miesiąc listopad poświęcony jest szczególnej pamięci o naszych zmarłych. Tradycyjnie będziemy mieli nie tylko Nowennę, ale będziemy modlili się za naszych zmarłych poleconych w tegorocznych Wypominkach 20 minut przed każdą Mszą świętą. Bardzo prosimy o w wcześniejsze przychodzenie do kościoła, abyśmy we Wspólnocie mogli razem modlić się za naszych Drogich zmarłych. Pamiętajmy i módlmy się za naszych zmarłych, aby inni kiedyś pamiętali o modlitwie za nas. Pamiętajmy, że z chwilą śmierci kończy się czas zasługiwania i zmarły nic dla siebie uczynić nie może. Liczy na naszą życzliwość i Boże Miłosierdzie. Uczmy tego nasze dzieci, aby kiedyś pamiętały o modlitwie za nas. Z tyłu kościoła, w biurze parafialnym są tzw. Karteczki Wspominkowe. Prosimy o bardzo czytelne wypełnianie karteczek, aby kapłan mógł je bez trudu odczytać.

The month of November is dedicated to our brothers and sisters who have passed away. During November we will not only have the All Souls Novena, but will pray for them throughout the entire month- 20 minutes before each Mass. The souls of our departed will be remembered as well by us priests in our daily breviary prayers. Please, try to come to the church early and participate in the community prayers. Encourage your children and grandchildren to pray for your deceased relatives. Pray for your relatives and friends yourself, so somebody will pray for you after your death!
PS At the back of the church there are special Wypominki /All Souls sheets. Please write down the names of your departed very clearly, so the priest will be able to read the names correctly.

KONDOLENCJE:

+ Stanisław Rygucki

(zmarł w Polsce, był bratem Pani Eugenii Miłoś. Pogrzeb odbył się w ubiegłą sobotę).

May God give him eternal rest.



LOTERIA WIZOWA DV-2018

Rozpoczęła się loteria wizowa DV-2018 w tym roku aplikacje przyjmowane są również od osób nie posiadających legalnego pobytu w USA.

Agencja Ziggy's Tours pomaga w wypełnieniu elektronicznej aplikacji.

Po więcej informacji prosimy dzwonić - 617-288-7777.

Komunikat proboszcza na temat KALENDARZA MSZY ŚWIĘTYCH NA ROK 2017.

W poniedziałek 17 października otwarliśmy kalendarz na zamawianie Mszy świętych na rok 2017. Prosimy pamiętać, że każda rodzina może zamówić w ciągu roku najwyżej **4 Msze święte w niedziele** (włącznie z tymi, które są sprawowane już w sobotę wieczorem). To ograniczenie wynika z tego, że rodzin w parafii mamy ponad 600, a niedziel w ciągu roku tylko 52. Ilość zaś zamawianych Mszy świętych w dni powszednie nie jest ograniczona.

Pastor's note on CALENDAR OF HOLY MASSES FOR 2017.

A calendar of Holy Masses for 2017 has been prepared and , starting from Monday October 17, you can book Mass intentions for 2017. Please remember that each family can book at most **four Masses a year celebrated on Sundays**(including those that are said on Saturday evening). This limitation comes from the fact that the number of families in our parish surpasses 600 while there are only 52 Sundays a year. There are no limits for booking Masses on weekdays.

OFERTA PRACY



Firma produkująca sprzęt medyczny, z siedzibą w Billerica, MA, zatrudni osoby na stanowiska:

- Buffing (wykończenie powierzchni detali - na kołach szlifierskich);
- Light Assembly (składanie małych części).

Tel. kontaktowy - 978-528-3677. Rozmawiamy po polsku.

PRZYSZŁOŚĆ POLONII

